

reesa®

Hair clipper

CUT PRO

X500

TSA0522

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

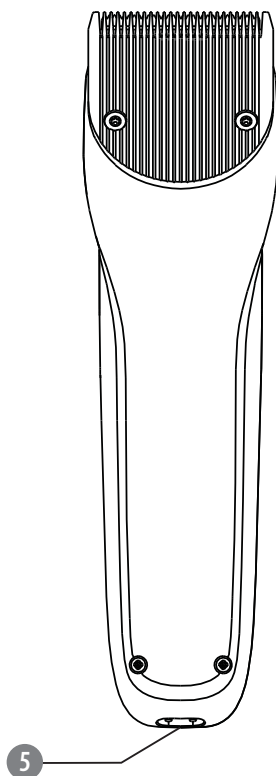
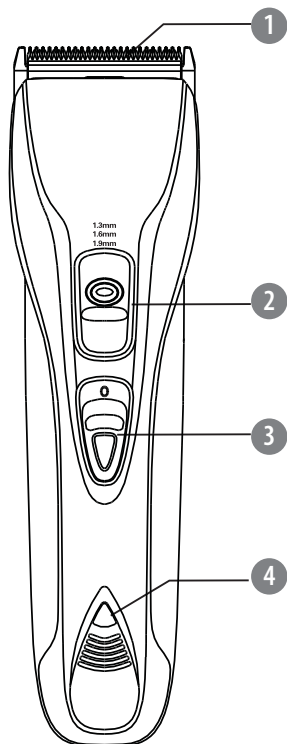
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Messer	Blade	Nożyk	Lamă	Nôž
2	Schneidlängenschalter mit Taste	Cutting length switch with button	Przełącznik długości strzyżenia z przyciskiem	Comutator cu buton pentru lungimea de tăiere	Prepínač dĺžky strihu s aretačným tlačidlom
3	Netztaste	Power switch	Przełącznik zasilania	Comutator alimentare	Hlavný vypínač
4	Ladeanzeige	Charging indicator	Wskaźnik ładowania	Indicator de încărcare	Indikátor nabíjania
5	Stromanschluss	Power socket	Gniazdo zasilania	Mufă alimentare	Zásuvka napájania

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

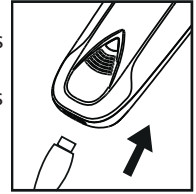
1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert,
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - Vor der Reinigung,
 - Vor der Wartung.
4. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
5. Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.
6. Benutzen Sie nur das mitgelieferte AC Ladegerät um das Gerät aufzuladen.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst, nur zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Dieses Produkt hat keine vom Benutzer zu wartende Teile.
8. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
9. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
10. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
11. Verwenden Sie nur Original / autorisiert Zubehör
12. Gerät nicht im Badezimmer oder unter der Dusche verwenden.
13. Das Produkt nicht dort aufstellen bzw. aufbewahren, wo es herunterfallen oder auf eine Badewanne oder Waschbecken gezogen werden kann.
14. Greifen Sie nicht zu einem Produkt, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.
15. Gerät nicht mit nassen Händen benutzen.
16. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

17. Produkt nur für den Hausgebrauch. Nicht für den gewerblichen Einsatz.
18. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“ und „Lagerung“.

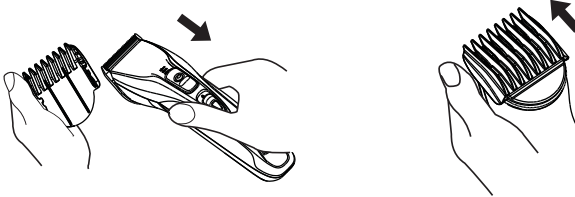
AUFLADEN

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
 - Es dauert etwa 2,5 Stunden um das Gerät voll aufzuladen, was etwa 4 Stunden Betriebszeit bietet.
1. Verbinden Sie ein Ende des AC Netzgerätes mit dem Stromanschluss des Gerätes, verbinden Sie das andere Ende mit dem Stromnetz.
 2. Wenn das Gerät aufgeladen wird, leuchtet die rote LED.
 3. Wenn das Gerät voll aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED.



EINSTECKEN UND ENTFERNEN VON KÄMMEN

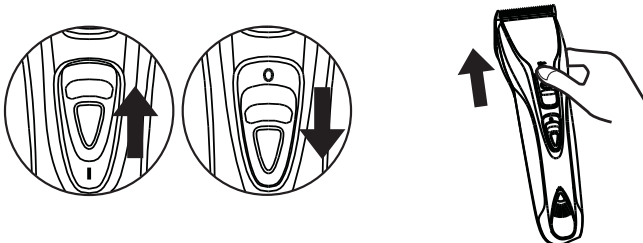


Hinweise:

- Vergewissern Sie sich dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie die Kämm einstecken oder entfernen.
 - Das Set beinhaltet vier Kammführungen, jede von Ihnen mit verschiedenen Schneidlängen- 3, 6, 9 und 12 mm.
1. Wählen Sie den gewünschten Kamm.
 2. Befestigen Sie den Kamm auf der Rückseite der Klinge und schieben ihn nach unten bis er einrastet.
 3. Entfernen Sie den Kamm von der Klinge, indem Sie diesen nach oben schieben.

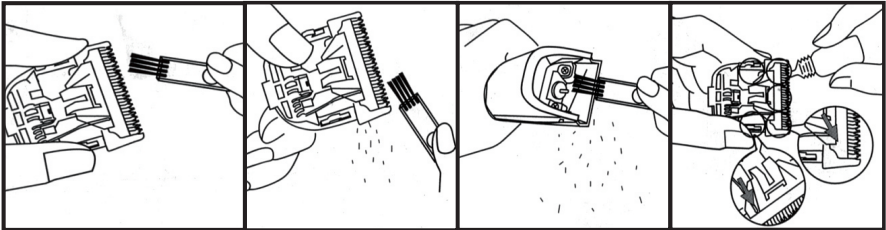
DE

BEDIENUNG



1. Schieben Sie die Netzaste nach oben um das Gerät einzuschalten.
Hinweis: Wenn Sie das Gerät mit einem angebrachten Kamm benutzen möchten, tun Sie dieses, vor dem Einschalten des Gerätes (siehe Abschnitt "Einstecken und Entfernen von Kämmen").
2. Halten Sie den Knopf des Schneidlängenschalters gedrückt und schieben den Schalter gleichzeitig nach oben oder nach unten in die gewünschte Position. Verfügbare Schneidlängen sind 1; 1,3; 1,6 und 1,9 mm
3. Schneiden Sie Ihre Haare:
 - Beim Schneiden von Haaren mit einem angebrachten Kamm, stellen Sie sicher, dass die Klinge in der Nähe der Haut bleibt;
 - Verwenden Sie das Gerät ohne angebrachten Kamm, das für eine genauere Trimmung (z. B. an den Schläfen).
4. Wenn das Trimmen beendet ist, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter nach unten schieben.
5. Wenn das Gerät mit einem angebrachten Kamm benutzt wurde, entfernen und reinigen Sie den Kamm und das gesamte Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung".

REINIGEN



DE

Allgemein:

- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
 - Die Klinge nicht unter fließendem Wasser reinigen. Nur mit der mitgelieferten Bürste reinigen
 - Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel, um dieses Produkt zu reinigen.
 - Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen und leicht feuchten Tuch.
 - Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Regelmäßige Reinigung sorgt für eine bessere Leistung.
1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist.
 2. Entfernen Sie die Klinge, indem Sie diese aus dem Gerät herausdrücken.
 3. Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um die Klinge und die Haarkammer zu reinigen.
 4. Die Kämmen mit dem Pinsel reinigen oder unter fließendem Wasser abspülen. Achten Sie darauf, diese vor dem erneuten Verwenden trocken zu wischen.

Hinweis: Die Klinge muss von Zeit zu Zeit geschmiert werden, um eine optimale Leistung zu erzielen. Um dies zu tun, tun Sie ein paar Tropfen des mitgelieferten Pflegeöl an den Orten auf die Klinge wie in der Abbildung angegeben.

LAGERUNG

- Vor der Aufbewahrung sicherstellen, dass das Gerät sauber und vollständig trocken und das Gerät von der Steckdose getrennt ist.
- Das Gerät kühl und trocken aufbewahren, außerhalb der Reichweite von Kindern.

TECHNISCHE DATEN

HAUPTMERKMALE

4 Aufschiebekämme (3, 6, 9, 12 mm)
Schnur und schnurloser Gebrauch
Ladeanzeige
Abnehmbare Messer für einfache Reinigung

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 3 W
Schneidbreite: 45 mm
Längeneinstellungen: 1 mm, 1,3 mm, 1,6 mm, 1,9 mm
Betriebszeit: bis 4 h
Ladezeit: bis zu 2,5 h
Geräuschpegel: 80 dB
Batterie: 3,7; 2000 mAh
Stromversorgung:
Eingang: 100 - 240 V; 50/60 Hz
Ausgang: 4,8 V; 1 A

Im Set: AC-Ladegerät, 4 Kämme, Reinigungsbürste, Wartungsöl, Bedienungsanleitung

PHYSIKALISCHE PARAMETER

Gewicht: 243,2 g
Abmessungen: 45 x 176 x 39,6 mm



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

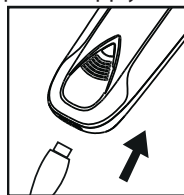
In order to reduce the risk of any injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - before servicing.
4. When you disconnect the power cord, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
5. This appliance may be used by children and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device.
6. Use only the included AC charger to charge the device.
7. Do not use this appliance if it's not operating properly or has been dropped into water. Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device. This product has no user serviceable parts.
8. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
9. Do not use the product for purposes/uses different from what displayed in this operating manual.
10. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
11. Use only original/authorized accessories.
12. Do not use the appliance in bath or shower.
13. Do not place or store product where it can fall or be pulled onto a tub or sink.
14. Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug it from power supply socket immediately.
15. Do not handle the appliance with wet hands.
16. Do not immerse the appliance in water or any other liquids.
17. Product for household use only. Not for commercial use.
18. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.

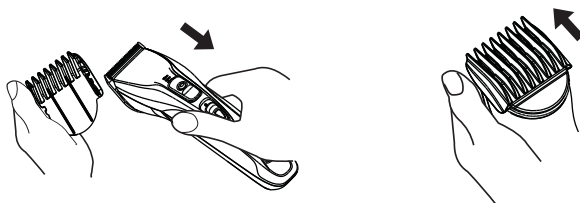
CHARGING

Notes:

- Make sure the appliance is turned off before connecting it to the power supply.
 - It takes about 2,5 hour to fully charge the device what provides about 4 hours of run time.
1. Connect one end of the AC adapter to the power supply socket.
 2. Connect the other end to the appliance's power socket.
 3. When the appliance is charging, red LED is on.
 4. When the appliance is fully charged, green LED is on.



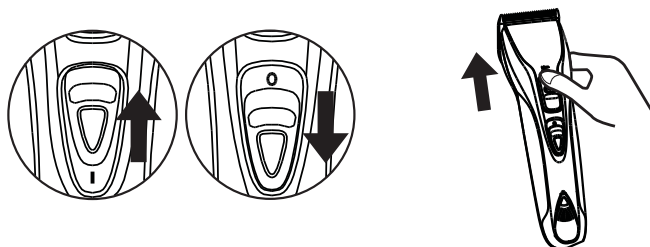
INSERTING AND REMOVING COMBS



Notes:

- Make sure that the appliance is turned off when attaching or removing the combs.
 - The set includes four guides, each of them having different cutting lengths- 3, 6, 9 and 12 mm.
1. Choose the desired comb.
 2. Attach the comb on the back of the blade and slide it downwards until it locks in place.
 3. Remove the comb from the blade by pushing it upwards.

OPERATION

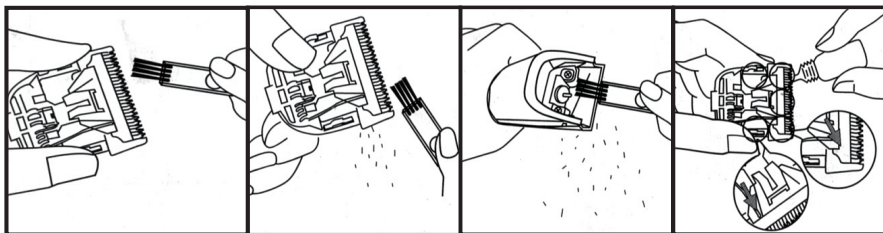


1. Slide the Power switch upwards to turn on the appliance.
Note: If you want to use the appliance with a comb attached, do it before turning on the appliance (see "Inserting and removing combs" section).
2. Keep holding the button of the cutting length switch and simultaneously slide it

upwards or downwards to the desired position. Available cutting lengths are 1; 1,3; 1,6 and 1,9 mm.

3. Start cutting your hair:
 - when cutting hair with a comb attached, make sure the blade stays close to the skin;
 - use the appliance without any comb attached for more precise trim (for example on the temples).
4. When trimming is finished, turn off the appliance by sliding the Power switch downwards.
5. If the appliance was used with the comb attached, remove and clean the comb and the whole appliance according to the instructions included in "Cleaning" section.

CLEANING



General:

- Do not immerse the appliance in water.
 - Do not clean the blade under running water. Clean it only with the included brush.
 - Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
 - Clean only the casing with a soft and slightly damp cloth.
 - Clean the appliance after each use. Regular cleaning guarantees better shaving performance.
1. Make sure the appliance is turned off and disconnected from power supply.
 2. Remove the blade by pushing it out of the appliance.
 3. Use the included brush to clean the blade and the hair chamber.
 4. Clean the combs using the brush or rinse them under running water. Make sure to wipe them dry before refitting.

Note: The blade has to be lubricated from time to time to provide optimal performance. To do this, place a few drops of included maintenance oil in places on the blade indicated on the figure.

STORAGE

- Before storing the appliance, make sure it is clean, dry and disconnected from the power supply.
- Store the appliance in a dry, cool place, out of the reach of children.

SPECIFICATION

MAIN FEATURES

4 attached combs (3, 6, 9, 12 mm)
 Cord and cordless use
 Charging indicator
 Detachable cutter for easy cleaning

TECHNICAL DATA

Power: 3 W
 Cutter width: 45 mm
 Length settings: 1 mm, 1,3 mm, 1,6 mm, 1,9 mm
 Run time: up to 4 h
 Charging time: up to 2,5 h
 Noise level: 80 dB
 Battery: 3,7; 2000 mAh
 Power supply:
 Input: 100 – 240 V; 50/60 Hz
 Output: 4,8 V; 1 A
 In set: AC charger, protective cap, cleaning brush, lubricating oil, user manual

PHYSICAL PARAMETERS

Weight: 243,2 g
 Dimensions: 45 x 176 x 39,6 mm



English

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

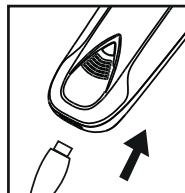
1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - przed wykonywaniem czynności serwisowych.
4. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
5. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki.
6. Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza dołączonego do zestawu.
7. Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa poprawnie lub zostało zamoczone/zalane. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika.
8. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
9. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
11. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
12. Nie należy używać urządzenia pod prysznicem lub podczas kąpieli.
13. Nie należy używać tego urządzenia w miejscu, w którym mogłoby wpaść lub zostać wrzucone do wody.
14. Nie należy wyciągać urządzenia, jeżeli wpadło do wody. W takim przypadku należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania sieciowego.
15. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
16. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.

17. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.
18. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie” i „Przechowywanie”.

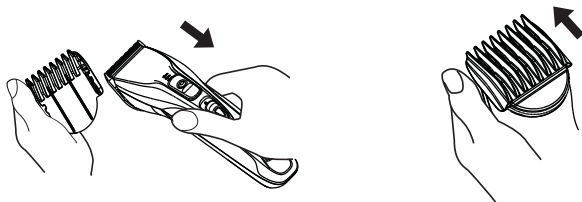
ŁADOWANIE

Uwagi:

- Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
 - Całkowite naładowanie urządzenia zajmuje około 2,5 godziny, co pozwala na około 4 godziny strzyżenia.
1. Należy podłączyć zasilacz do gniazda zasilania urządzenia oraz gniazda zasilania sieciowego.
 2. Podczas ładowania, świeci się czerwony wskaźnik.
 3. Po zakończeniu ładowania, świeci się zielony wskaźnik.



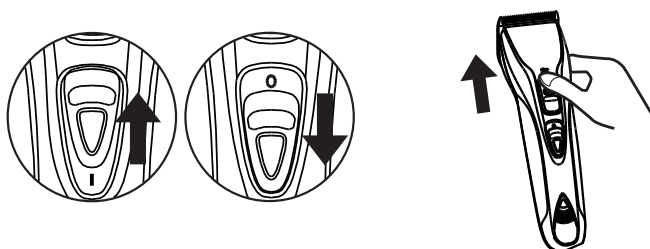
NAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE NASADEK GRZEBIENIOWYCH



Uwagi:

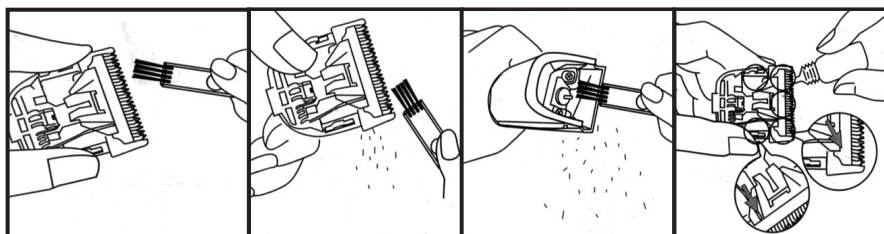
- Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone podczas zakładania i zdejmowania nasadek.
 - W zestawie znajdują się cztery nasadki, każda z nich o innych długościach strzyżenia- 3, 6, 9 oraz 12 mm.
1. Należy wybrać żądaną nasadkę.
 2. Nałożyć nasadkę na tylną część nożyka i przesunąć w dół, tak aby zablokowała się w miejscu.
 3. Aby zdjąć nasadkę z nożyka, należy popchnąć ją w górę.

OBSŁUGA



- Należy przesunąć przełącznik zasilania w górę, aby włączyć urządzenie.
Uwaga: Jeśli urządzenie będzie używane z nasadką, należy założyć ją przed włączeniem urządzenia (patrz sekcja "Nakładanie i zdejmowanie nasadek grzebieniowych").
- Naciskając przycisk przełącznika regulacji długości, należy jednocześnie przesunąć przełącznik w górę i w dół, aby wybrać żądaną długość strzyżenia. Dostępne długości strzyżenia to 1; 1,3; 1,6 oraz 1,9 mm.
- Następnie należy rozpocząć strzyżenie:
 - podczas używania maszynki z założoną nasadką, należy przesunąć ją jak najbliżej skóry głowy;
 - aby wykonać precyzyjne strzyżenie (na przykład na skroniach) należy używać maszynki bez założonej nasadki.
- Po zakończeniu strzyżenia, należy wyłączyć urządzenie poprzez przesunięcie Przełącznika zasilania w dół.
- Należy zdjąć nasadkę z nożyka (jeśli była używana), wyczyścić ją oraz urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji "Czyszczenie".

CZYSZCZENIE



Ogólne:

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie należy czyścić nożyka pod bieżącą wodą. Należy użyć załączonej szczoteczki, aby oczyścić go z zanieczyszczeń.
- Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.

- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. Regularne czyszczenie zapewnia lepsze rezultaty golenia.
1. Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
 2. Trzymając maszynkę pionowo, należy popchnąć nożyk od siebie, aby go zdjąć.
 3. Za pomocą załączonej szczoteczki należy wyczyścić nożyk oraz komorę na włosy.
 4. Należy wyczyścić nasadki za pomocą szczoteczki lub poprzez przepłukanie ich pod bieżącą wodą. Przed ponownym montażem, należy wytrzeć je do sucha.

Uwaga: Należy od czasu do czasu naoliwiać nożyk za pomocą załączonego olejku do konserwacji, aby utrzymać go w dobrym stanie. Aby to zrobić należy umieścić kilka kropel olejku w miejscach na ostrzu oznaczonych na rysunku.

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia, należy się upewnić, że jest czyste, suche i odłączone od źródła zasilania.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci.

SPECYFIKACJA

GLÓWNE CECHY

4 nasadki grzebieniowe (3, 6, 9, 12 mm)
 Działanie przewodowe i bezprzewodowe
 Wskaźnik ładowania
 Zdejmowany nożyk dla łatwego czyszczenia

DANE TECHNICZNE

Moc: 3 W
 Szerokość nożyka: 45 mm
 Ustawienia długości: 1 mm, 1,3 mm, 1,6 mm, 1,9 mm
 Czas pracy: do 4 h
 Czas ładowania: do 2,5 h
 Poziom głośności: 80 dB
 Akumulator: 3,7 V; 2000 mAh
 Zasilanie:
 Wejście: 100 – 240 V; 50/60 Hz
 Wyjście: 4,8 V; 1 A

W zestawie: ładowarka sieciowa, 4 nasadki grzebieniowe, szczotka do czyszczenia, olejek do konserwacji, instrukcja obsługi

PARAMETRY FIZYCZNE

Waga: 243,2 g

Wymiary (SxWxG): 45 x 176 x 39,6 mm



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



PL

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

DVă mulțumim pentru achiziționarea aparatului TEESA. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

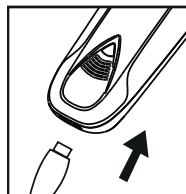
Pentru a folosi aparatul corect și în siguranță, va rugăm să citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de instalare și utilizare:

1. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesară aparatului, înscrisă pe eticheta produsului.
3. Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - în cazul în care nu funcționează corect
 - în cazul în care scoate un zgomot neobișnuit pe durata utilizării
 - înainte de dezamblarea aparatului
 - înainte de curățare
 - atunci când nu este utilizat.
4. Când doriți să scoateți aparatul din priză, trageți de stecher, nu de cablu.
5. Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau cunoștințe, decât dacă acestea sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța acestora.
6. Folosiți doar încărcătorul AC inclus pentru a încărca dispozitivul.
7. Nu utilizați aparatul dacă a fost scâpat în apă sau prezintă defecțiuni. În cazul în care aparatul nu funcționează corespunzător, opriți-l și contactați imediat un centru de servicii autorizat.
8. Păstrați aparatul și cablul de alimentare departe de surse de căldură, de lumina directă a soarelui, umiditate și feriti-le de margini ascuțite.
9. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
10. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.
11. Utilizați doar componente originale ca accesorii sau piese de schimb.
12. Nu utilizați aparatul în baie sau duș.
13. Nu așezați sau păstrați produsul în locuri de unde poate cădea sau poate fi tras în cadă, cabina de duș sau chiuvetă.
14. Dacă stația de încărcare cade în apă, nu o scoateți din apă, întâi trageți imediat cablul din priză.
15. Nu manipulați aparatul cu mâinile umede.
16. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
17. Acest dispozitiv este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl folosiți în scopuri comerciale.
18. Curățați și păstrați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul "Curățare" și „Depozitare”.

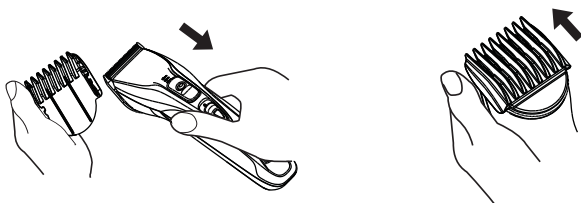
ÎNCĂRCARE

Note:

- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l conecta la priză.
 - Durează aproximativ 2,5 ore pentru a încărca complet aparatul, ceea ce asigură aproximativ 4 ore de funcționare.
1. Conectați un capăt al adaptorului AC la priză, iar celălalt capăt la mufa de alimentare a aparatului.
 2. Când aparatul se încarcă, LED-ul roșu este pornit.
 3. Când aparatul este încărcat complet, LED-ul verde este pornit.



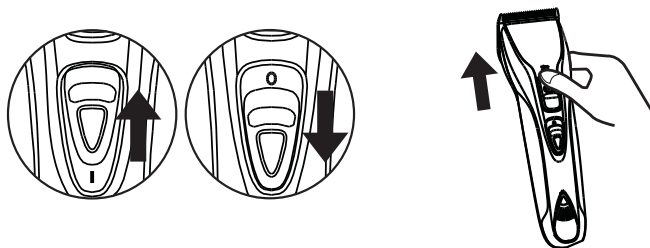
INTRODUCEREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENILOR



Note:

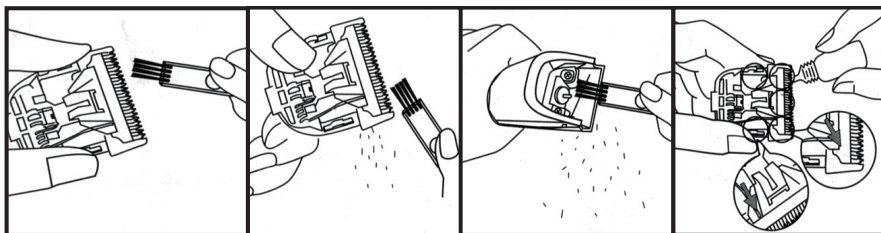
- Asigurați-vă că aparatul este oprit când atașați sau îndepărtați pieptănul.
 - Setul include 4 ghidaje, fiecare din ele având diferite lungii de tăiere- 3, 6, 9 și 12 mm.
1. Alegeți pieptănul dorit.
 2. Atașați pieptănul în spatele lamei și glisați-l în jos până se blochează la locul lui.
 3. Îndepărtați pieptănul de pe lama prin împingerea lui în sus.

FUNȚIONARE



1. Glisați butonul pentru alimentare în sus pentru a porni aparatul.
2. Notă: dacă doriți să utilizați aparatul cu un piaptăn atașat, atașați-l înainte de a porni aparatul (vezi secțiunea "Introducerea și îndepărtarea pieptenilor").
3. Tineți apăsat butonul comutatorului pentru lungimea de tăiere și simultan glisați comutatorul în sus și în jos în poziția dorită. Lungimile de tăiere disponibile sunt: 1; 1,3; 1,6 și 1,9 mm.
4. Începeți tăierea părului:
 - Când utilizați un piaptăn, asigurați-vă că lama stă aproape de piele;
 - Utilizați aparatul fără a avea un piaptăn atașat pentru o finisare mai precisă (de exemplu pe tâmpile).
5. După ce ați terminat de utilizat aparatul, opriți-l prin glisarea butonului pentru alimentare în jos.
6. Dacă aparatul a fost utilizat cu un piaptăn atașat, îndepărtați și curățați piaptănul și aparatul conform instrucțiunilor incluse în secțiunea "Curățare".

CURĂȚARE



Generalitati:

- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu curățați lama sub jetul de apă. Curățați-o doar cu peria inclusă.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau agenți chimici pentru a curăța produsul.
- Curățați doar carcasa cu un material textil moale, ușor umed.
- Curățați produsul după fiecare utilizare. Curățarea regulată asigură o performanță mai bună.

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priză.
2. Îndepărtați lama prin împingerea ei afară din aparat.
3. Utilizați peria inclusă pentru a curăța lama și compartimentul pentru păr.
4. Curățați pieptenii folosind peria sau clătiți sub jetul de apă. Asigurați-vă că sunt uscați complet înainte de a-l utiliza din nou.

Notă: Lama trebuie lubrifiată din când în când pentru a avea o performanță optimă. Pentru a face acest lucru puneți câteva picături din uleiul pentru întreținere inclus, în locurile de pe lamă indicate în imagine.

DEPOZITARE

- Înainte de a depozita aparatul, asigurați-vă că acesta este curat, uscat și deconectat de la priză.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, într-un loc inaccessibil copiilor.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI PRINCIPALE

4 distanțiere cu pieptene (3, 6, 9, 12 mm)

Utilizare cu cablu sau fără cablu

Indicator încărcare

Dispozitiv de taiere detașabil pentru o curățare ușoară

DATE TEHNICE

Alimentare: 3 W

Lățime dispozitiv de taiere: 45 mm

Setări lungime: 1 mm, 1,3 mm, 1,6 mm, 1,9 mm

Timp de funcționare: până la 4 ore

Timp de încărcare: până la 2,5 ore

Nivel zgomot: 80 dB

Baterie: 3,7 / 2000 mAh

Alimentator:

Intrare: 100 - 240 V; 50/60 Hz

Ieșire: 4,8 V; 1 A

Setul include: încărcător, 4 distanțiere, perie de curățare, ulei pentru întreținere, manualul de instrucțiuni

PARAMETRII FIZICI

Greutate: 243,2 g

Dimensiuni: 45 x 176 x 39,6 mm



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcaje de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

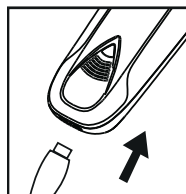
Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniam, dodržiavajte pri používaní elektrických zariadení základné bezpečnostné predpisy vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Vždy vypnite prístroj a odpojte ho od napájania:
 - ak zariadenie nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - pred vykonaním servisných úkonov.
4. Pri odpájaní zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za zástrčku, nikdy nie za kábel.
5. Zariadenie nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou situácie použitia prístroja za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Je potrebné poučiť deti, že zariadenie nie je hračka.
6. Na nabíjanie používajte výlučne iba pribalený originálny adaptér.
7. Nepoužívajte zariadenie ak nepracuje správne. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie neobsahuje súčiastky, ktoré by mohli byť opravené samotným užívateľom.
8. Zariadenie a napájací kábel chráňte pred zdrojmi tepla, vodou, vlhkosťou, ostrých hran a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie prístroja, alebo kábla.
9. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode
10. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
11. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
12. Nepoužívajte zariadenie vo vani alebo v sprche.
13. Nepoužívajte na miestach, kde by mohlo dôjsť k spadnutiu, alebo hodeniu do vody.
14. Po spadnutí spotrebiča do vody ho nevyťahujte. V takomto prípade najprv vytiahnite zástrčku z el siete.
15. Neobsluhujte zariadenie s mokrymi rukami.
16. Zariadenie neponárajte do vody, alebo inej tekutiny.
17. Spotrebič je určený iba pre domáce použitie. Nie je určený na profesionálne použitie.
18. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie a skladovanie“.

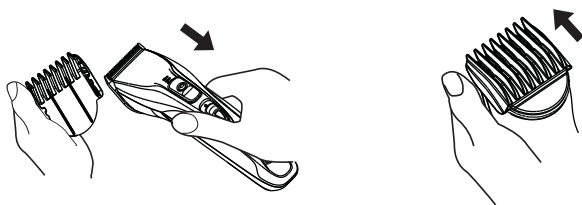
NABÍJANIE

Poznámky:

- Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a odpojené od zdroja napájania.
 - Úplné nabitie trvá asi 2,5 hodiny, čo postačuje na asi 4 hodiny strihania.
1. Pripojte napájací adaptér do zariadenia a elektrickej zásuvky.
 2. Počas nabíjania svieti červená kontrolka.
 3. Po skončení nabíjania sa rozsvieti zelená kontrolka.



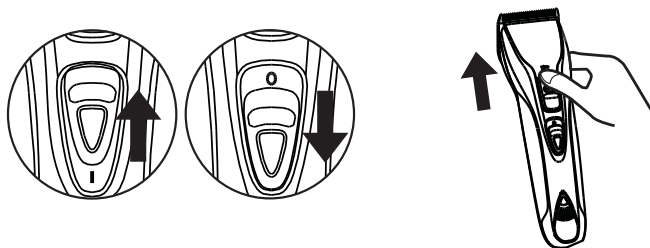
NASADENIE A ODPOJENIE HREBEŇOVÝCH NÁSTAVCOV



Poznámky:

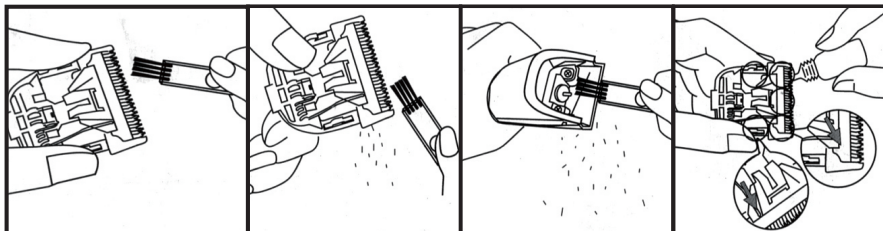
- Uistite sa, že je zariadenie počas nasadzovania a odpojovania nástavcov vypnuté.
 - Balenie obsahuje štyri nástavce, z ktorých každá má rôznu dĺžku strihu- 3, 6, 9 a 12 mm.
1. Vyberte požadovaný nástavec.
 2. Nasadte nástavec na zadnú časť noža a posuňte nadol, tak aby zapadol na svoje miesto.
 3. Ak chcete nástavec odpojiť od noža, posuňte ho nahor.

POUŽÍVANIE



1. Pre zapnutie zariadenia presuňte hlavný vypínač napájania nahor.
Poznámka: Ak budete zariadenie používať s nástavcom, nasadte ho ešte pred zapnutím zariadenia (pozri kapitolu "Nasadenie a odpojenie hrebeňových nástavcov").
2. Stláčajúc aretačné tlačidlo prepínača dĺžky strihu, súčasne presúvajte prepínač nahor a nadol a vyberte požadovanú dĺžku strihu. Dostupné dĺžky strihov sú 1; 1,3; 1,6 a 1,9 mm.
3. Následne začnite so strihaním vlasov:
 - pri použití strojčeka s nasadeným nástavcom pohybujte čo najbližšie k pokožke hlavy;
 - pre vykonanie presného strihu (napr. na spánkoch) použite strojček bez nasadeného nástavca.
4. Po skončení strihania zariadenie vypnite presunutím hlavného vypínača smerom nadol.
5. Odpojte nástavec z čepele (ak bol použitý) a vyčistite ho aj so strojčekom podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole "Čistenie".

ČISTENIE



Všeobecne:

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
 - Nečistite čepeľ pod tečúcou vodou. Očistite ju od nečistôt pomocou priloženej kefky.
 - Na čistenie tohto zariadenia nikdy nepoužívajte chemikálie ani agresívne kvapaliny, ako je benzín alebo acetón.
 - Telo strojčeka čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
 - Aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia, vyčistite strojček po každom holení.
1. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a odpojené od napájania.
 2. Držte strojček vo zvislej polohe a zatlačením na čepeľ od seba ju demontujte.
 3. Pomocou priloženej kefky vyčistite nože a komoru na vlasy.
 4. Nástavce vyčistite kefkou, alebo opláchnutím pod tečúcou vodou. Pred opätovnou montážou ich utrite do sucha.

Poznámka: Raz za čas naolejujte nôž pomocou priloženého konzervačného oleja, aby ste ho udržali v dobrom stave. Pre vykonanie konzervácie kvapnite pár kvapiek na ostrie noža, ako je znázornené na obrázku.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením tohto zariadenia sa uistite, že je čisté, suché a odpojené od zdroja napájania.
- Zariadenie skladujte na suchom, chladnom mieste, mimo dosahu detí.

ŠPECIFIKÁCIA**HLAVNÉ VLASTNOSTI**

4 hrebeňové nástavce (3, 6, 9, 12 mm)

Káblová a bezkáblová prevádzka

Indikátor nabíjania

Odnímateľný nôž pre jednoduché čistenie

TECHNICKÉ PARAMETRE

Príkon: 3 W

Šírka čepele: 45 mm

Nastavenie dĺžky: 1 mm, 1,3 mm, 1,6 mm, 1,9 mm

Čas prevádzky: do 4 h

Čas nabíjania: do 2,5 h

Hlučnosť: 80 dB

Akumulátor: 3,7 V; 2000 mAh

Napájanie:

Vstup: 100 – 240 V; 50/60 Hz

Výstup: 4,8 V; 1 A

Obsah balenia: sieťová nabíjačka, 4 hrebeňové nástavce, čistiaca kefka, konzervačný olej, návod na použitie

FYZICKÉ PARAMETRE

Hmotnosť: 243,2 g

Rožmery (ŠxVxH): 45 x 176 x 39,6 mm

**Slovensko****Správna likvidácia tohto produktu****(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)**

(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

SK

teesa®

www.teesa.pl